



***Informe sobre la situación de los presos
políticos saharauis en las cárceles marroquíes
Del año 2018***

***La Liga para la Protección de los Presos Saharauis
en las cárceles marroquíes***

LPPS: 2018

Traducción al español por : Mansur Faisal Adnan

(saharsuitraductor@gmail.com / Twitter: @UldMansur / Facebook: Mansur Faisal Adnan)



Índice:

<i>Primero: Introducción</i>	03
- <i>Segundo: las autoridades marroquíes continúan su política de la detención política y los juicios improvisados</i>	03
<i>Tercero: la situación de los detenidos políticos saharauis en las cárceles marroquíes</i>	05
- <i>Situación sanitaria, el derecho al tratamiento y a la atención médica</i>	05
- <i>El derecho de los detenidos en mantener comunicación con su defensa</i>	06
- <i>El derecho a recibir visitas de familiares y los representantes de la defensa</i>	07
- <i>Los maltratos y el uso de la fuerza por el personal de las cárceles</i>	07
- <i>Una situación inhumana y el Régimen de aislamiento</i>	09
- <i>Impedimento y confiscación de las necesidades de los detenidos</i>	09
- <i>El derecho a comunicarse con el mundo exterior</i>	10
- <i>El Derecho a la educación</i>	11
- <i>El derecho a un recurso</i>	12
- <i>Luchas en las cárceles y huelgas de hambre</i>	12
-	
- <i>Conclusiones</i>	13
<i>Recomendaciones</i>	14
<i>La lista de los presos políticos saharauis en las cárceles marroquíes del año 2018</i>	15



I. Introducción :

- 1- El presente informe se presenta anualmente por La Liga para la Protección de los Presos Políticos Saharauis en las cárceles Marroquíes para arrojar luz sobre la política sistemática de la detención política llevada a cabo por Marruecos contra los activistas saharauis además de observar la situación de los mismos en las cárceles marroquíes.
- 2- Cabe señalar que la política sistemática de la detención política llevada a cabo por Marruecos contra los activistas saharauis a través de juicios improvisados forma una continuación de la política de secuestro adoptada por el Estado marroquí desde el inicio de su ocupación del territorio del Sáhara Occidental a través de la cual fueron encarcelados miles de saharauis en escondrijos y centros clandestinos de detención.
- 3- No es posible aislar los hechos objeto del presente informe de la condición jurídica y política del territorio del Sáhara Occidental porque es sabido que todas las violaciones en el Sáhara Occidental desde 1975 hasta hoy día son el fruto del cambio realizado por Marruecos en las fronteras heredadas de la colonización, la ocupación del territorio del Sáhara Occidental y negación del Derecho del pueblo saharauí a la Autodeterminación.
- 4- Cabe recordar que la cuestión del Sáhara Occidental es un asunto de descolonización conforme al Reglamento de la ONU N°. 1514, y desde 1963 el Sáhara Occidental es considerado Territorio No Autónomo por la ONU.

II. el constante de las autoridades marroquíes en la política de la detención política y los juicios improvisados:

- 5- La Liga para la Protección de los Presos Saharauis en las Cárceles Marroquíes registró el constante de la política de detención política cometida por las autoridades marroquíes durante el año objeto del presente informe. La detención se realiza arbitrariamente a través de registros policiales prefabricados, confesiones obtenidas bajo coacción y torturas, grabaciones auditivas sin licencia previa, violación de los Reglamentos Jurídicos durante la detención preventiva, no permitir que cada detenido obtenga un abogado durante la fase de la interrogación, en este sentido mencionaremos en el presente informe algunos casos de activistas y defensores de derechos humanos saharauis que han estado víctimas últimamente de detención arbitraria o política.
- 6- 27 de marzo de 2018: detención de los periodistas saharauis Mohamed Salem Mayara y Mohammed Joumaei en la ciudad de Smara ocupada durante su cobertura mediática de las manifestaciones a favor del Derecho a la Autodeterminación del pueblo saharauí. La mayoría de los observadores asegura que la detención de los interesados ha sido una venganza de su excelente cobertura mediática del juicio de los presos políticos saharauis / Grupo Gdeim Izik y las sentadas de protesta llevadas a cabo por los saharauis durante los días del dicho juicio.



- 7- 02 de mayo de 2018: detención del periodista saharauí Laarousi Andour en la calle durante su ejercicio de su actividad periodística al cubrir las manifestaciones pacíficas organizadas en El Aaiún ocupada / El Sáhara Occidental tras la publicación de la resolución del Consejo de Seguridad sobre el conflicto saharauí.
- 8- Poco antes de la visita del Enviado Especial del Secretario General de la ONU Señor Hurst Kohler en la última semana del mes de junio de 2018 las fuerza de opresión marroquíes han organizado una amplia campaña de detención de los menores en las ciudades ocupadas de El Aaiún y Dajla. Se trata de hamza Bousguir, Zerouali, Zain Al Abidine, Al Bougazatni, Labhah y Achraf Ouled chikh. Hamza Bousguir quedó en libertad y Ouled Cheikh fue condenado de cinco meses de cárcel firme después de un mes de detención.
- 9- 12 de julio de 2018: el joven Sidati Biga fue detenido y condenado de tres meses de cárcel firme. El 16 de agosto de 2018 fue detenido el activista saharauí Jalianna Fak Allah en el aeropuerto del Aaiún ocupada tras su llegada de la capital argelina después de haber participado en las actividades de la Universidad Veraniega de los Cuadros del Estado saharauí y del frente Polisario.
- 10- Cabe mencionar que el Estado marroquí viola siempre las garantías procesales durante los juicios de los detenidos saharauis a través de registros policiales prefabricados que justifican la detención de los activistas por delitos comunes sin mencionar las actividades políticas y pro derechos humanos de los mismos. Las violaciones pasan los derechos de los detenidos a los de su defensa y sus familiares.
- 11- La Liga observa en el año objeto del presente informe los siguientes 23 juicios de los presos políticos saharauis:
 - Juicio de los detenidos políticos saharauis / Grupo de la Fila Estudiantil en la fase de Apelaciones en el inicio del año en curso en la ciudad de Marrakech en Marruecos. El poder judicial marroquí ha dictado duras e injustas sentencias que carecen de pruebas y justificaciones al confirmar la sentencia del tribunal de primera instancia a la fecha de 10 de abril de 2018.
 - 1- En el mismo sentido, el poder judicial marroquí no respetó los procedimientos legales en el juicio del detenido político y el periodista saharauí Laarousi Ndour lo cual sufre de una discapacidad en el oído lo que fue aprovechado por la inteligencia marroquí para inventar falsas denuncias contra el interesado.
 - 2- El juicio de los detenidos políticos y los periodistas saharauis Mohamed Salem Mayara y Mohamed Joumaei a través de inventar denuncias falsas contra ellos en las ciudad del Aaiún y Esmara ocupadas y emitir veredictos injustos de dos años incluyendo 6 meses firmes en el tribunal de primera instancia, ampliando el límite de la detención a dos años en la fase de Apelaciones después de una serie de dilatorios y un periodo de detención preventiva.
 - 3- Una dura e injusta sentencia de 04 meses firmes contra el detenido político saharauí Jalienna Fakkallah
- 12- Es necesario mencionar que las autoridades marroquíes trasladan los detenidos políticos saharauis hacia cárceles marroquíes lejos de la residencia de los familiares de los mismos.



III. la situación de los detenidos políticos saharauis en las cárceles marroquíes:

Situación sanitaria, el derecho al tratamiento y a la atención médica

- 13- Pase a que las Reglas mínimas para el Tratamiento de los Reclusos confirma el derecho de los reclusos al tratamiento y a la atención médica, sin embargo, a continuación citaremos doce casos de confiscación del derecho antes citado de los detenidos políticos saharauis:
- 14- 02 de marzo de 2018: las autoridades penitenciarias se abstuvieron de proporcionar la atención médica al detenido político del Grupo Gdeim Izik Abdeljalil Laarousi pase a su estado de salud crítico.
- 15- 08 de marzo de 2018: los detenidos políticos del Grupo de la fila Estudiantil Ahmed Baali y Moustafa Bouregaa fueron privados de su derecho al tratamiento por la autoridad penitenciaria de la cárcel Loudaya en Marrakech.
- 16- 18 de marzo de 2018: las autoridades penitenciarias de la cárcel Bouizakaren previenen los medicamentos al detenido político del Grupo Gdeim Izik Mohammed Tahlil pese al deterioro de su estado de salud.
- 17- 19 de marzo de 2018: la autoridades penitenciarias de la cárcel Loudaya en Marrakech rechazan realizar consultas médicas para el detenido político del Grupo La Fila Estudiantil Abdelmoula Al Hafidi pese a los graves dolores de ojos.
- 18- 21 de marzo de 2018: deterioro grave en el estado de salud del detenido político El Ouafi El Ouakari por motivo de la negligencia de la autoridad penitenciaria de la cárcel Loudaya en Marrakech a pesar de que ha pasado el umbral de 35 días de la huelga de hambre ilimitada.
- 19- 05 de abril de 2018: la autoridad penitenciaria de la cárcel Tifelt 02 privan al detenido político del Grupo Gdeim izik Mohammed Lamine Haddi su derecho a la atención médica y al tratamiento. Le obligaron al mismo vestirse con ropa de los presos del delito Común.
- 20- 05 de abril de 2018: la autoridad penitenciaria de la cárcel Bouizakaren confiscan el derecho del detenido político Iazza Mohamed El Hafed a la atención médica y al tratamiento pese a su estado de salud crítico por motivo de dolores de riñón y hemorroides.
- 21- 26 de abril de 2018: registramos una demora en la aceleración del tratamiento del detenido político del Grupo Gdeim Izik Mohammed Tahlil. El interesado fue traslado muchas veces de la cárcel de Bouzakaren a la ciudad de Agadir sin realizar los procedimientos médicos proporcionados con el estado de salud del detenido que sufre de un tumor maligno en el muslo.
- 22- 24 de mayo de 2018: registramos la demora de la autoridad penitenciaria de la cárcel de Kenitra en la negligencia médica contra el detenido político del Grupo Gdeim Izik Mohamed El Bachir Boutenguiza al cancelar muchas de sus consultas médicas.
- 23- 03 de julio de 2018: registramos una demora por parte de la autoridad penitenciaria de la cárcel de Ait Melloul en el tratamiento del detenido político del Grupo Gdeim Izik Brahim Ismaili que fue traslado al hospital de la ciudad de Inzeggan para recibir los tratamientos médicos necesarios.



- 24- 05 de julio d 2018: el detenido político saharauí Salah Lebsir fue sorprendido de la confiscación de su derecho a la atención médica y al tratamiento por parte de la autoridad penitenciaria de la cárcel d Tata.
- 25- 06 de julio de 2018: registramos una colusión de los médicos del hospital de Bouizakaren y agentes de la Gendarmería real en la humillación y tortura del detenido político saharauí del Grupo Gdeim izik Abdellah Taoubali lo cual fue objeto de tortura psicológica y maltrato en el quirófano donde era operado de una colecistectomía.
- 26- 04 de septiembre de 2018: la confiscación de derecho al tratamiento del detenido político El Bachir Khadda por parte de la autoridad penitenciaria de la cárcel de Tiflet2.
- 27- 01 de octubre de 2018: La LPPS registra un grave deterioro en el estado de salud de los detenidos políticos saharauis los estudiantes Aziz El Ouahidi, Naser Amenkour y Omar Bihina en la cárcel de Bouzakaren en el sur de Marruecos.
- 28- 01 de octubre de 2018: La LPPS registra la infección de Brahim El Ismaili, Mohamed Mbarek Lafkir y Mohammed Bani por intoxicación alimentaria en la Cárcel de Ait Melloul.
- 29- 11 de octubre de 2018: La LPPS registra un deterioro grave en el estado de salud de Mohamed Lamine Haddi por motivo de la mala atención médica en la cárcel de Tiflet 2.
- 30- 18 de octubre de 2018: La LPPS registra un deterioro grave en el estado de salud de los detenidos políticos El Bachir Khadda y Abdellah Abbahah que realizan una huelga de hambre en la cárcel de Tiflet 2.
- 31- 29 de octubre de 2018: La LPPS registra un deterioro grave en el estado de salud del detenido político saharauí Mohammed Bourial después de tener desmayo muchas veces por motivo de la mala atención médica en la cárcel de Laflat 2.
- 32- 14 de noviembre de 2018: la LPPS registra la confiscación del derecho del detenido político saharauí Ahmed Sbaai, el Presidente honorario de la LPPS, al tratamiento y a atención médica por parte de la autoridad penitenciaria de la cárcel de Kenitra.
- 33- 21 de noviembre de 2018: la LPPS registra un deterioro grave en el estado de salud del detenido político saharauí El Khalil Chekrad que ya no puede hablar por motivo de la huelga de hambre que realiza en la cárcel de Bouizakaren y la negligencia médica por la autoridad penitenciaria de la dicha cárcel.

El derecho de los detenidos a comunicarse con su defensa.

- 34- 27 de febrero de 2018 : las autoridades del aeropuerto marroquí de Casablanca se les negaron a las abogadas francesas Oulfa Oulid Y Engrid Meton el acceso al suelo marroquí donde estaban intentado realizar una visita a sus clientes en las cárceles de El Arjat 1, Oukaccha, Kenitra y Tifelt en la ciudad de Lakhmissat conforme a lo registrado por las autoridades marroquíes.



El derecho a recibir visitas de familiares y representantes de la defensa:

- 35- los detenidos siempre privaron del derecho a recibir visitas de familiares y representantes de defensa lo cual forma una violación de las reglas Mínimas para el Tratamiento de los reclusos. A continuación citaremos casos de la violación del mismo derecho durante los últimos cinco meses:
- 36- 05 de marzo de 2018: la autoridad penitenciaria de la cárcel de Buizakaren en el sur de Marruecos impidieron la visita de familiares del detenido político del Grupo Gdeim Izik Moahmed Tahlil.
- 37- 16 de abril de 2018: las autoridades del aeropuerto de Casablanca en Marruecos impidieron el acceso de la Sñra. Claude Mangin al suelo marroquí para visitar su esposo el detenido político del Grupo Gdeim Izik Naama Asfari en la cárcel Laarjat 2.
- 38- En el mismo día los familiares del detenido político del Grupo Gdeim Izik Sid Ahmed Lamjaied no han podido visitarle tras el rechazo de la Administración de la cárcel de Ait Melloul 02.
- 39- 05 de mayo de 2018: la Administración de la cárcel de Tiflet 02 impide la visita del hermano del detenido político del Grupo Gdeim Izik El BACHIR Khadda.
- 40- 11 de julio de 2018: la Administración de la misma cárcel impide la visita de Brahim Charkaoui a su hermano Larabas Charkaoui que realiza una huelga de hambre.
- 41- 19 de julio de 2018: la Administración de la cárcel Ait Melloul impide la visita de la esposa y los familiares del preso político del Grupo Gdeimi Izik Mohammed Bani.
- 42- 14 de noviembre de 2018: la confiscación del derecho a recibir visitas de los familiares del detenido político saharauí Abdellahi Lakhfaoni.
- 43- 10 de diciembre de 2018: la confiscación del derecho a recibir visitas de familiares del detenido político saharauí Brahim Ismaili.
- 44- 24 de diciembre de 2018: la confiscación del derecho a recibir visitas familiares del detenido político saharauí Sidi Ahmed Lamjayed por parte de la Administración de la cárcel de Ait Melloul 1.

Los malos tratos y el uso de la fuerza por el personal penitenciario:

- 45- La Administración penitenciaria marroquí viola los capítulos 43 y 82 del Reglamento Mínimas para el Tratamiento de los reclusos lo cual será mencionado en los siguientes casos:
- 46- 01 de marzo de 2018: el personal de la cárcel de Tiflet 02 maltratan al detenido político del Grupo Gdeim Izik El Bachir Khadda cuando le estaban trasladando a la cárcel El Arjat obligándole a llevar uniforme de los prisioneros del delito común.



- 47- En la misma fecha el personal de la cárcel Ait Melloul 2 maltratan a los detenidos políticos del Grupo Gdeim Izik Mohamed Bani, Mohamed Mbarek Lefkir, Sidi Ahmed Lamjayed y Mohamed Lamine Haddi en la cárcel Tiflet 2 además de registrar ilegalmente sus celdas.
- 48- 07 de marzo de 2018: el director de la cárcel de Bouizakaren que lleva el nombre de Said abusa a los detenidos políticos del Grupo Gdeim Izik Mohamed Tahlil y Cheikh Banga.
- 49- 09 de marzo de 2018: el personal de la cárcel de Tiflet 02 abusan al detenido político El Bachir Khadda para obligarle a cesar su huelga de hambre.
- 50- 27 de marzo de 2018: el personal de la cárcel de Bouizakaren nombrados: Al Fadel, Said, Rafik y Abdelhadi abusan a los detenidos políticos del Grupo Gdeim Izik Mohamed Tahlil y Cheikh Banga
- 51- 11 de abril de 2018: el personal de la cárcel abusan al detenido político del Grupo Gdeim Izik Mohamed Lamine Haddi y confiscan muchas de sus necesidades.
- 52- 20 de abril de 2018: el personal de la cárcel Ait Melloul 02 registran y abusan a los detenidos políticos del Grupo Gdeim Izik Mohamed Bani, Sid Ahmde Lamjayed, Mohamed Mbarek Lefkir, Brahim El Ismaili. Mohamed Lamine Haddi y El Bachir Khadda en la cárcel de Tiflet 02 y confiscan muchas de sus necesidades.
- 53- 09 de julio de 2018: el personal de la cárcel de Bouizakaren abusan y maltratan al detenido político de la Fila Estudiantil Naser Amenkour.
- 54- 17 de julio de 2018: el personal de la cárcel de Tiznit maltratan por asaltos y agresiones al detenido político de la Fila Estudiantil Omar Ajna.
- 55- 23 de agosto de 2018: el personal de la cárcel de Tiznit maltratan violentamente a los detenidos políticos saharauis Aziz El Ouahidi y Omar Ajna.
- 56- 02 de octubre de 2018: el personal de la cárcel de Ait Melloul 01 maltratan a los detenidos políticos saharauis Brahim Lamsayeh, Hamza Rami, Omar Ajna y Salek Babeir.
- 57- 18 de octubre de 2018: guardias de la cárcel de Kenitra entran a la fuerza a la celda del preso político saharauí Hassan Dah, se la registran, le maltratan y confiscan muchas de sus necesidades.
- 58- 23 de febrero de 2018: el director y guardianes de la cárcel Tiflet 01 abusan al detenido político saharauí Abdellah Abbahah.
- 59- 10 de diciembre de 2018: la autoridad penitenciaria de la cárcel de Kenitra registran, confiscan las necesidades de los detenidos políticos saharauis y les maltratan.
- 60- Las autoridades penitenciarias, a menudo, incitan a los presos del delito común marroquíes contra los detenidos políticos saharauis para maltratarlos, amenazarlo y intimidarlos como el caso del detenido político del grupo Gdeim Izik Abdeljalil Lamghaymad en la cárcel Oukacha en Casablanca y su compañero El Bachir Khadda en la cárcel Tiflet 02 y miembros del mismo grupo en la cárcel de Kenitra así como el detenido político del Grupo la Fila Estudiantil Abdelmoula El Hafidi en la cárcel Loudaya en Marrakech.

⋮



Una situación inhumana y el Régimen de aislamiento

- 61- Los detenidos políticos saharauis a menudo se encuentran reclusos en el régimen de aislamiento sin condiciones de salud durante larga duración para vengarse de sus actividades políticos para defender el derecho del pueblo saharauí a la autodeterminación, lo cual viola las reglas 37, 39, 44 y 45 de de las reglas Mínimas para el Tratamiento de los reclusos. En el mismo contexto la LPPS registra los siguientes casos:
- 62- 16 de septiembre de 2018: los detenidos políticos Khadda Al Bachir, Haddi Mohammed, Abdeljalil Lamghaymad están en condición de total aislamiento en la cárcel.
- 63- 27 de febrero de 2018: la autoridad penitenciaria de la cárcel Alarjat pone en la condición del aislamiento al detenido político del Grupo Gdeim Izik Naama Asfari desde más de un mes.
- 64- 09 de marzo de 2018: los detenidos políticos del Grupo Gdeim Izik Abdellah Lakhfaoni, Abdellah Abhah, Moahmed Al Bachir Boutenguiza y Mohammed Bouryal están en condición de aislamiento en la cárcel de Kenitra tras haberlos iniciado una huelga de hambre ilimitada para demandar mejoras en la condición carcelera.
- 65- En la misma fecha la autoridad penitenciaria de la cárcel Tiflet 02 pone el condición de aislamiento al detenido político del Grupo Gdeim Izik Elbachir Khadda para presionar al mismo para cancelar su huelga de hambre
- 66- 19 de marzo de 2018: la autoridad penitenciaria de la cárcel de Tata pone en condición de aislamiento al detenido político Salah Lebsir después de Decimo primer día de su huelga de hambre ilimitada.
- 67- 05 de mayo de 2018: la administración de la cárcel de Tiflet 02 obliga la visita a través de la ventana de la cárcel durante 25 días al detenido político del Grupo Gdeim Mohammed Bouryal y pone en condición de aislamiento al detenido político Abdellah Abhah.
- 68- 11 de julio de 2018: la administración de la cárcel de Tiznit pone en condición de aislamiento a los detenidos políticos de la Fila Estudiantil Omar Ajna y Moustafa Bouregaa.
- 69- 01 de octubre de 2018: la administración de la cárcel de Bouizakaren pone en condición de aislamiento “Kacho” al detenido político saharauí Alber Al Kentaoui.
- 70- 11 de octubre de 2018: la administración de la cárcel de Tiflet pone en condición de aislamiento al detenido político Mohammed Bouryal.
- 71- 04 de diciembre de 2018: la administración de la cárcel de Bouizakaren pone en condición de aislamiento “Kacho” al detenido político saharauí Mohammed Tahlil durante 45 días sin mencionar los motivos y sufre de todos los malos tratos.

⋮

Impedimento y confiscación de las necesidades de los detenidos

- 72- las cárceles marroquíes viola el derecho de los detenidos políticos saharauis a recibir las necesidades vitales por parte de sus familiares. La LPPS registra casos de violación del derecho arriba mencionado:



- 73- 02 de marzo de 2018: la administración de la cárcel de Al Arjat confisca las pertenencias del detenido político del Grupo Gdeim Izik Abdeljalil Lamghaymad las cuales sus familiares pretendieron entregarle.
- 74- 06 de marzo de 2018: la administración de Tata confisca un paquete lo cual mandaron los familiares del detenido político Salah Eddine Lebsir.
- 75- En la misma fecha la administración de la cárcel de Ait Melloul confisca el traje tradicional (La daraa) del detenido político saharauí del Grupo Gdeim Izik Mohamed Bani así como del detenido político del mismo grupo Ahmde Sbai en la cárcel de Bouizakaren.
- 76- 09 de marzo de 2018: la administración de la cárcel Laflat 02 impide el acceso de algunas pertenencias del detenido político del Grupo Gdeim Izik Al Bachir Khadda.
- 77- 19 de marzo de 2018: la administración de la cárcel Loudaya impide el acceso de muchas pertenencias del detenido político de la Fila Estudiantil Naser Amengour.
- 78- 06 de marzo de 2018: la dirección de la cárcel de Tiflet impide el acceso de muchas necesidades del detenido político saharauí del Grupo Gdeim Izik El Bachir Khadda
- 79- 05 de junio de 2018: la administración de la cárcel de Tata impide el hermano del detenido político Salah lebsir a entregar algunas necesidades al interesado.
- 80- 05 de septiembre de 2018: el personal de la cárcel de Tiflet confisca pertenencias de los detenidos políticos saharauis Al BACHir Khadda y Mohamed Lamine Haddi después de un registro inhumano de sus celdas.
- 81- El 03 de octubre de 2018: irrupción de la celda del detenido político saharauí Al BACHir Khadda en la cárcel de Tiflet 02, intimidarle y confiscar muchas de sus pertenencias.

El Derecho a comunicarse y mantener contacto con el mundo exterior:

- 82- pese a que las leyes garantizan el derecho de los detenidos políticos a mantener contacto con el mundo exterior por vía de los medios existentes, la LPPS registra casos de violación de aquel derecho en el caso de los detenidos políticos saharauis los cuales mencionaremos a continuación:
- 83- 21 de marzo de 2018: la administración de las cárceles de Ait Melloul, de Kenitra y de Tata impiden a los detenidos políticos saharauis mantenerse comunicación con sus familiares.
- 84- 05 de abril de 2018: la administración de la cárcel de Tata impide a los detenidos políticos saharauis Ali Saadouni y Salah Eddine Lebsir mantenerse comunicación con sus familiares como forma de vengarse de ello por motivo de homenajear el fallecimiento del mártir Al Boukhari Ahmed.
- 85- 05 de junio de 2018: la administración de la cárcel de Ait Melloul impide a los detenidos políticos del Grupo La Fila Estudiantil Mohammed Rguibi y Ali Charafi mantenerse contacto con sus familiares después de su traslado temporal a la cárcel antes mencionado.



- 86- 11 de julio de 2018: la administración de la cárcel de Tiznit impide al detenido político del Grupo La Fila Estudiantil Omar Ajna mantenerse contacto con el mundo exterior.
- 87- 16 de septiembre de 2018: la administración de la cárcel del Aaiún ocupado (La cárcel Negra) impide al detenido político saharauí Khalihenna Fakkalah mantenerse contacto con sus familiares.
- 88- 23 de agosto de 2018: la administración de la cárcel de Ait Melloul impide a los detenidos políticos Abdelmoula Al Hafidi y Mohammed Dada mantenerse contacto con el mundo exterior después de iniciar una huelga de hambre ilimitada.
- 89- 20 de septiembre de 2018: la administración de la cárcel de Tata impide al detenido político saharauí mantenerse contacto con el mundo exterior.
- 90- 01 de octubre de 2018: la administración de la cárcel de Tata impide al detenido político saharauí Salah Lebsir mantenerse contacto con sus familiares sin mencionar los motivos.
- 91- 07 de octubre de 2018: la administración de la cárcel de Bouizakaren impide a los estudiantes saharauis detenidos mantener contacto con el mundo exterior para vengarse de ellos después de realizar una huelga de hambre.

El Derecho a la educación

- 92- Las autoridades penitenciarias marroquíes privan a los detenidos políticos saharauis en las cárceles marroquíes de sus derechos a la educación y escolarización pese a ser garantizados por muchas leyes y legislaciones. A continuación mencionaremos algunos casos:
- 93- La administración de la cárcel Alarjat realiza medidas ilusorias para impedir al detenido político saharauí del Grupo la Fila Estudiantil Abdelmoula Elhafidi ejercer su derecho a la educación al trasladarlo a la cárcel antes mencionada desde la cárcel Loudaya en Marrakech.
- 94- Las autoridades penitenciarias hacen trasladar los detenidos políticos saharauis de una cárcel a la otra poco antes de la época de los exámenes para torturarlos psicológicamente y ponerlos en un estado de estrés, mientras permiten a los presos del delito común en cárceles cerca de los centros donde estudian.
- 95- La administración de la cárcel Ait Melloul privan al detenido político saharauí Brahim Ismaili de su derecho a pasar los exámenes de la sesión de enero de 2018 al rechazar trasladarle a la cárcel Al Arjar en Salé donde inscribirse en la universidad.
- 96- Las autoridades penitenciarias no hacen entregar los cursos oportunamente a los detenidos políticos saharauis para que puedan prepararse a los exámenes.
- 97- La violación del derecho de los detenidos políticos saharauis a la lectura y las referencias académicas como es el caso de los detenidos políticos saharauis Ahmed Sbai Presidente Honorario de la LPPS y Al Bachir Khadda en la cárcel de Tiflet.



El derecho a un recurso :

- 98- Las leyes y legislaciones garantizan el derecho de las víctimas al recurso pero los poderes judiciales marroquíes y Delegación General de la Administración Penitenciaria y la Reintegración a menudo hacen caso omiso de las quejas presentadas por los detenidos políticos saharauis y sus familiares además de hacer presión a los denunciantes para deshacer su queja y falsificar sus declaraciones. A continuación citaremos algunos casos representativos:
- 99- La LPPS no registra ninguna iniciativa para abrir una investigación en las quejas presentadas por familiares de los detenidos políticos saharauis en las cárceles marroquíes.
- 100- 18 de octubre de 2018: la administración de la cárcel de Loudaya en Marrakech hace presión al detenido político del Grupo La Fila Estudiantil Babir Salek para deshacer una queja la que había presentado contra uno del personal de la administración de la cárcel antes citada.
- 101- En la misma fecha el preso político saharauí del Grupo la Fila Estudiantil Abdelmoula Al Hafidi fue sorprendido de la tergiversación de sus declaraciones en un registro que fue redactado por la Gendarmería marroquí en la cárcel de Loudaya cuando le escuchaban durante su queja contra un personal de la cárcel antes citada.
- 102- 12 de julio de 2018: la Fiscalía en la ciudad marroquí Kenitra desprecia la situación de los detenidos políticos saharauis al no examinar el estado de salud del detenido político del Grupo Gdeim Izik Hassan Dah después de pasar 07 meses de su huelga de hambre ilimitada que duró 37 días.

Luchas en las cárceles y huelgas de hambre:

- 103- En el marco del seguimiento de la situación de los detenidos políticos saharauis en las cárceles marroquíes, registramos la realización de muchas huelgas de hambre ilimitadas por los detenidos para reclamar sus derechos legítimos ante la suspensión ejercida por las autoridades de las cárceles marroquíes.
- 104- La LPPS registra 63 huelgas de hambre, entre huelga de hambre limitada y huelga de hambre ilimitada individual o colectivamente entre 48 horas y 49 días en las cárceles: Al Arjat 1, la cárcel Central de Kenitra, la cárcel local de Tiflet 2, la cárcel de Oukacha en Casablanca, la cárcel Loudaya, la cárcel local de Ait Melloul, la cárcel local de Tiznit, la cárcel de Bouizakaren en el sur de Marreucos, la cárcel de Tata, la cárcel Negra en El Aaiún / El Sáhara Occidental.



105- Las huelgas de hambre están canceladas después de los compromisos de la Delegación de las cárceles marroquíes a realizar las demandas de los huelguistas, pero la misma delegación a menudo no cumple con sus compromisos lo cual prolonga el sufrimiento de los detenidos.

Conclusiones:

A partir del presente informe concluimos lo siguiente:

- 106- La política de la detención contra los activistas saharauis es una política sistemática ejercida por el Estado marroquí para vengarse de los activistas saharauis por adoptar posturas políticas a favor de la independencia del pueblo saharauí y realizan actividades pro derechos humanos a favor del derecho a la autodeterminación del pueblo del Sáhara Occidental.
- 107- La persistencia de la política de detención contra los activistas saharauis por parte del Estado marroquí es un factor que obstaculiza el ejercicio del pueblo saharauí de su derecho a la autodeterminación particularmente su derecho a la expresión libre de su postura política y su actividad pro derechos humanos.
- 108- Los hechos antes citados en el informe son una justificación de la negación del gobierno marroquí a sus compromisos internacionales en el tema de promocionar los derechos Humanos en el Sáhara Occidental.
- 109- La persistencia del Estado marroquí en la política de los registros prefabricados y los juicios improvisados es una prueba clara de la politización de los juicios.
- 110- El traslado de los detenidos políticos saharauí a cárceles lejos de la residencia de sus familiares es un venganza de ellos y de sus familiares y violación del espíritu del Derecho Internacional particularmente los convenios de Ginebra sobre el derecho de los detenidos de un territorio no autónomo.
- 111- La situación trágica en que viven los detenidos políticos saharauis en las cárceles marroquíes es considerado un crimen de lesa humanidad.
- 112- : la política de descuido benigno llevada a cabo por las autoridades marroquíes es una justificación de la falta de voluntad sincera de las dichas autoridades para garantizar los derechos de los detenidos políticos saharauis
- 113- La negación del derecho de los detenidos políticos saharauis al recurso es una prueba clara de la falta de voluntad de las autoridades marroquíes en impedir la repetición de las violaciones y fomentar la impunidad.



Recomendaciones

Al concluir el presente informe anual la LPPS levanta las siguientes recomendaciones a la opinión pública :

- 114- Reivindicar la liberación inmediata de todos los detenidos políticos saharauis en las cárceles marroquíes como una medida de confianza para los saharauis.
- 115- La necesidad de intervención de la Sociedad Internacional para hacer presión al Estado marroquí para cesar el sistema de detención política contra los activistas saharauis.
- 116- La necesidad de adoptar mecanismos internacionales independientes que garanticen la protección de los saharauis de los juicios improvisados y disfrutar un juicio equitativo.
- 117- la necesidad de una intervención internacional urgente para que impida a Marruecos a trasladar los detenidos políticos saharauis a cárceles lejos del lugar de su residencia original teniendo en cuenta su Estado legal como ciudadanos de un territorio no autónomo.
- 118- La emergencia de la intervención internacional para impedir Marruecos a trasladar los detenidos políticos saharauis a las cárceles marroquíes lejos de la residencia de sus familiares en el Sáhara Occidental.
- 119- Recomendamos que la Organización Internacional de Cruz Roja asuma su responsabilidad ante los detenidos políticos saharauis por haberlos sido ciudadanos de un territorio no autónomo.
- 120- La necesidad de ejercer una presión al Estado marroquí para garantizar todos los derechos de los detenidos políticos saharauis en las cárceles del Estado marroquí.
- 121- La necesidad de la presión de la UA al Estado marroquí como miembro de la misma organización para liberar los ciudadanos de otra Estado miembro (La RASD).
- 122- Invitamos todos los medios de comunicación a realizar muchas presiones al Estado marroquí y arrojar luz sobre el sufrimiento de los detenidos y sus familiares.
- 123- Aludimos los grandes esfuerzos llevados a cabo por las organizaciones pro derechos humanos nacionales e internacionales para la liberación de los detenidos políticos saharauis y poner fin a su sufrimiento.
- 124- Aludimos los grandes esfuerzos de los abogados y los observadores internacionales en la defensa de los detenidos políticos saharauis.



La lista de los presos políticos saharauis en las cárceles marroquíes del año 2018

NOM	Numéro de détention	PRISON	Les peines	DATE AREs	Date du proces	Date de liberation
MOHAMED BANI		AIT MALOUL	Perpétuité	08/11/2010	19/07/2017
ABDELLAHI ABHAH		Tifelte	Perpétuité	19/11/2010	19/07/2017
BOUTANGIZA MOHAMED ELBACHIR		KENETRA	Perpétuité	19-11-2010	19-07-2017	
BRAHIM ISMAILI	8801	Eit melloul	Perpétuité	2010-11-09	2017-07-19
ABDALAHI LAKHFAOUNI	29721	KENETRA	Perpétuité	2010-11-12	2017-07-19
SIDI AHMED LAMJAYED	6328	AIT MALOUL	Perpétuité	2010-12-26	2017-07-19
LAAROUSI ABDELJALIL	79696	laarjat	Perpétuité	2010-11-12	2017-07-19
AHMED SBAI	29794	KENETRA	Perpétuité	2010-12-08	2017-07-19
NAAMA ASSFARI	30035	kenitra	30 Ans	2010-11-07	2017-07-19	2040-11-06
BANGA CHIKH	3767	bouzakern	30 ans	2010-11-08	2017-07-19	2040-11-07
BOURIAL MOHAMED	29793	Tifelte	30 ans	2010-11-08	2017-07-19	2040-107
BABIT MOHAMED KHOUNA	????????	bouzakern	25 ans	2010-11-08	2017-07-19	2036-08-14
HASSAN DAH	29882	kenetra	25 ans	2011-08-15	2017-07-19	2035-12-04



ZAOUI LHOUSSEIN	29792	KENETRA	25 ans	2010-12-03	2017-07-19	2035-12-02
HADI MOHAMED LAMIN	1896	Tifelte	25 ans	2010-11-23	2017-07-19	2035-11-22
LAFKIR MOHAMED EMBAREK	6329	AIT MALOUL	25 ans	2010-12-12	2017-07-19	2035-12-11
KHADA ELBACHIR	1897	TEFALT	20 ans	2010-12-05	2017-07-19	2030-12-04
MOHAMED TAHLIL	3331	BOUZAKAREN	20 ans	2010-12-05	2017-07-19	2030-12-04
TOUBALI ABDELLAH	3768	Bouzakern	20 ans	022010-12-	2017-07-19	2030-12-01
IZZA BOUJEMAA		SALE 1	5 ans	04/10/2013	16/06/2014	2018-10-03
LAASIRI SALEK		AIT MALOUL	Perpétuité	15/10/2004
CHAKRAD YAHDIH		AIT MALOUL	10	29/09/2013	12/06/2014	2023-09-28
BAMBARI MOHAMED		AIT MALOUL	6 ans	26/082015	31/08/2015	-25/08/2021
CHWIAAR HASSAN		AIT MALOUL	5 ans	01/10/2013	07/07/2014	2018-09-30
MOUSTAGHFIR AYOUB		AIT MALOUL	5 ans	20/09/2013	03/04/204	2018-09-19
KAIS ELHAYBA		TEZNET	5 ans	07/10/2013	26/05/2014	2018-10-06



BOUKAYOUT ABDELLAH		TIZNIT	4 ans	27/10/2013	26/05/2014	2017-10-26
IAAZA YAHYA MOHAMED ELHAFID		BOUZAKAREN	15 ans	29/02/2008	24/06/2009	2023-02-28
CHARKAOUI LARABAS		BOUZAKAREN	5 ans	25/12/2014	01/01/2015	2019-12-24
KHALID CHAKRAD		BOUZAKAREN	5 ans	28/11/2014	01/12/2014	2019-11-27
EDAUDI MBAREK		BOUZAKAREN	5 ans	28/09/2013	08/02/2016	2018-09-27
DADA MOHAMED	4482	LOUDAYA MARRAKECH	10 ans	29/02/2016	10/04/2018	2026-02-28
ABDELMOULA HAFIDI	4780	LOUDAYA MARRAKECH	10 ans	26/06/2016	10/04/2018	2026-06-25
ELKANTAWOUI ELBAR	4328	LOUDAYA MARRAKECH	10 ans	2016-01-24	10/04/2018	2026-01-23
ELWAHIDI AZIZ	4400	LOUDAYA MARRAKECH	10 ans	2016-01-24	10/04/2018	2026-01-23
AMENKOUR NASIR	????	LOUDAYA MARRAKECH	3 ans	24/01/2016	10/04/2018	2019 -01-23
BAALI AHMED	4327	LOUDAYA MARRAKECH	3 ans	2016-01-25	10/04/2018	2019 01-24
SALEK BABIR	4332	LOUDAYA MARRAKECH	3 ans	2016-01-24	10/04/2018	2019-01-23
BOURAGAA MOSTAFA	4326	LOUDAYA MARRAKECH	3 ans	2016-01-24	10/04/2018	2019-01-23



OMAR BEIHINA	4661	LOUDAYA MARRAKECH	3 ans	2016-01-24	10/04/2018	2019-01-23
ALI CHARKI	4335	LOUDAYA MARRAKECH	3 ans	2016-01-24	10/04/2018	2019-01-23
BRAHIM MASIH	4329	LOUDAYA MARRAKECH	3 ans	2016-01-24	10/04/2018	2019 01-23
ELWAFI WAKARI	4326	LOUDAYA MARRAKECH	3 ans	2016-01-24	10/04/2018	2019-01-23
AAJNA OMAR	4325	LOUDAYA MARRAKECH	3 ans	2016-01-24	10/04/2018	2019-01-23
HAMZA ERRAMI	4330	LOUDAYA MARRAKECH	3 ans	2016-01-24	10/04/2018	2019-01-23
ERGEIBI MOHAMED	4331	LOUDAYA MARRAKECH	3 ans	2017-06-07	10/04/2018	2019/01/23
Brahim Fartat		Bouizakaren	15 ans			
SALAH BASIR	253	TATA	4 ans	06/06/2015	25/11/2015	2019-06-05
Ali Saadouni		TATA	18 mois	01/12/2016	21/12/2016	20/05/2018
Nourdine ElAargoubi		TATA	18 mois	01/12/2016	21/12/2016	20/05/2018
Khalihana Fakallah		Prison Noir El Aaiun Occupé	4 mois	16/08/2018	31/08/2018	15/08/2018
Achraf Oulad Cheikh		Prison Noir El Aaiun Occupé	5 mois	28/06/2018	18/10/2018	27/11/2018
Sidi Brahim Aaloit		Prison Noir El Aaiun	4 mois	28/06/2018	21/09/2018	



		Occupé				
Abdallah Firdaous		Bouzakaren	3 mois	19/09/2018	15/10/2018	18/12/2018
LAAROUSI ANDOUR		Prison Noir El Aaiun Occupé	3 mois	2018/05/02	2018/05/21	2018/08/02
Mohamed salem Mayara		Prison Noir El Aaiun Occupé	6 mois	27/03/2018	05/09/2018	28/12/2018
Mohamed Eljoumaai		Prison Noir El Aaiun Occupé	6mois	27/03/2018	05/09/2018	28/12/2018

